VEDLIGEHOLDELSESHÅNDBOG





ORIGINALE INSTRUKTIONER

Korrekt bortskaffelse af dette produkt (affald af elektrisk og elektronisk udstyr)



(Gælder i EU og andre europæiske lande med separat indsamlingssystem)
Denne mærkning på produktet eller dets litteratur angiver, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald efter endt levetid. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, bedes du adskille dette fra andre typer affald og genbruge det ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materialekilder.

Husholdningsbrugere bør kontakte enten den forhandler, hvor de har købt dette produkt, eller deres lokale myndigheder for at få oplysninger om, hvor og hvordan de kan aflevere dette produkt til miljøsikker genanvendelse.
Erhvervsbrugere bør kontakte deres leverandør og tjekke betingelserne i købskontrakten. Dette produkt må ikke blandes med andet erhvervsaffald til bortskaffelse.

Dansk

INDHOLD

1.0 DRIFTSBETINGELSER 5
- 1.1 Generel information
- 1.2 Driftsbetingelser

2.0 SPECIFIKATIONER 5

3.0 INSTALLATION 6
- 3.1 Introduktion
- 3.2 Kontrol af skader
- 3.3 Rengøring
- 3.4 Arbejdsforhold
- 3.5 Nivellering
- 3.6 Sætte i drift

4.0 KONTROLPANEL 7

5.0 BETJENING 8
- 5.1 Tænder
- 5.2 Slukker
- 5.3 Indstillingspunkt
- 5.4 Redigering af indstillingspunktet
- 5.5 Arbejdscyklus

6.0 SENSORER 9

7.0 AFRIMNING 9
- 7.1 Automatisk afrimning
- 7.2 Manuel afrimning

8.0 KONDENSATIONSFORDAMPNING 9

9.0 MINIMUMS- OG MAKSIMUMSTEMPERATUR 9
- 9.1 Visning af den maksimale registrerede temperatur
- 9.2 Visning af registreret minimumstemperatur
- 9.3 Sletning af registrerede værdier

10.0 TIPS TIL BETJENING 10

11.0 ALARMER OG ADVARSLER 10
- 11.1 Liste over alarmer

12.0 FORBINDELSESDIAGRAM 11

13.0 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING 11
- 13.1 Rengøring af apparatet
- 13.2 Rengøring af kondensatoren
- 13.3 Rengøring af pakninger

14.0 SIKKERHEDSDATABLAD FOR GAS 12
- 14.1 R290
- 14.2 R452A

15.0 APPENDIKS A-B-C-D-E-F 13

1.0 DRIFTSBETINGELSER

1.1 GENEREL INFORMATION

Vores apparater er designet og optimeret med henblik på at opnå høj ydeevne. Dette apparat må ikke bruges af personer med begrænsede fysiske, mentale eller sensoriske evner eller uden erfaring og viden om det, medmindre de er blevet instrueret i brugen af dem, der er ansvarlige for deres sikkerhed.

1.2 DRIFTSBETINGELSER

⚠ Opbevar ikke sprayflasker under tryk med påskriften "brandfarlig". Risiko for eksplosion!

⚠ Hold ventilationsåbningerne i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.

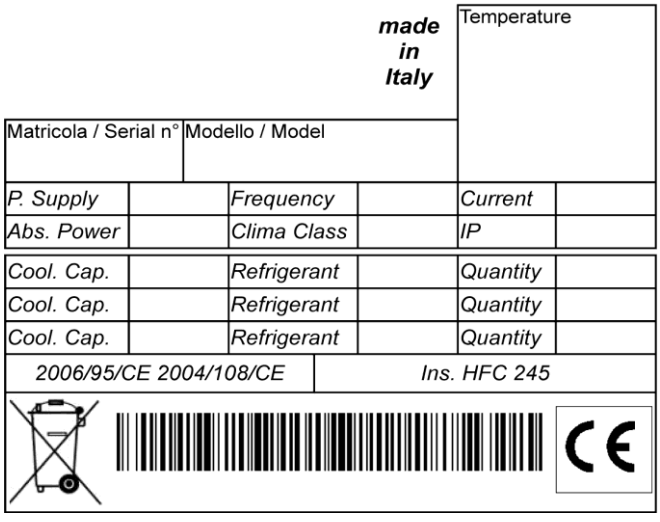
⚠ Brug ikke elektriske apparater i rummene til opbevaring af apparatets frostvarer, hvis de ikke er af den type, der anbefales af producenten.

⚠ Hvis strømkablet er beskadiget, skal du afbryde apparatet fra strømforsyningen og kontakte den tekniske assistance for at få det udskiftet med en model, der er godkendt af producenten.

Apparatet må kun bruges inden for det temperaturområde, der er angivet af producenten.
For at bestemme det korrekte driftsområde skal du læse CE-skiltet i apparatet og placere det i tabellen nedenfor: Eksempel: model A70/1NE N => 0°+10°C

Serie	Temperatur
N	0°+10°C
M	-2°+8°C
B	-18°-22°C
T	-10°-30°C
BJ (statisk/ventileret)	-5°-10°C/-10°-20°C
P (fisk)	-6°+4°C

2.0 SPECIFIKATIONER



Apparatet er i overensstemmelse med de europæiske direktiver som beskrevet i detaljer på det vedlagte EU-overensstemmelsescertifikat. Dataene er angivet på CE-pladen inde i apparatet.

I luftbårne støjemissioner er det A-vægtede lydtrykniveau mindre end 70 dB (A).

Berørte modeller: A 30-50-60-80-70-120-140 N-M-P-B-T-BJ V

TA-TP-TS-TV-HS 09-13-17-21 M-B-R

3.0 INSTALLATION

3.1 INTRODUKTION

Apparatet må kun bruges til det formål, det er specielt designet til, dvs. til opbevaring af fødevarer inden for det temperaturområde, der er angivet af producenten. Forstå, at enhver anden brug vil blive betragtet som ukorrekt.

⚠ Producenten fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug af apparatet.

3.2 KONTROL AF SKADER

Kontroller alle dele af apparatet for skader, og at standardtilbehøret indeni er som forventet.

3.3 RENGØRING

Fjern den PVC-film, der dækker apparatets inder- og yderside. Rengør rummet indvendigt med en svamp, der er fugtet med lunkent vand.

3.4 ARBEJDSFORHOLD

Sørg for, at det rum, hvor apparatet er installeret, opfylder følgende betingelser:

- Rumtemperatur i området 5 ˚C til 43 ˚C.
- Placeres væk fra varmekilder og i et godt ventileret område.
- Lad der være mindst 30 mm plads mellem skabets bagside og væggen.
- Hvis der er flere skabe ved siden af hinanden, skal der være mindst 10 mm plads mellem det ene og det andet skab.
- Placer ikke genstande over skabet.
- Læg ikke madvarer på bunden af skabet, men placer hylden i den laveste position.

3.5 NIVELLERING

Flyt apparatet til dets endelige position, og juster skruefødderne, indtil apparatet står helt i vater.

3.6 SÆTTE I DRIFT

Før tilslutning til elnettet, skal du sikre dig:

- Spænding og frekvens er i overensstemmelse med de arbejdsbetingelser, der er angivet på CE-skiltet inde i apparatet: maksimal tolerance er ± 10 % af den nominelle værdi.
- Strømforsyningskredsløbet opfylder gældende regler.
- Det elektriske system er udstyret med en fejlstrømsafbryder (automatisk afbryder).
- Jordforbindelse er påkrævet.

Hvis apparatet skal være slukket i længere tid, er det bedst at tage netledningen ud af stikkontakten.

⚠ Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som følge af manglende eller mangelfuld jording af apparatet, forkert installation, manipulation, dårlig vedligeholdelse og inkompetent brug, eller som følge af manglende overholdelse af de gældende elektriske sikkerhedsstandarder i det land, hvor apparatet anvendes.

⚠ Tilslutning til netværket skal ske med en anordning, der sikrer fuldstændig frakobling under forhold med overspændingskategori III i overensstemmelse med installationsreglerne.

4.0 KONTROLPANEL





	For at se den maksimale lagrede temperatur; i programmeringstilstand gennemsøger den indstillingskoder eller øger den viste værdi.
	For at starte en manuel afrimning.
	Tænd eller sluk lyset (kun versioner med belysning)
+	For at låse og låse op for tastaturet.
SET +	For at vende tilbage til visning af rumtemperatur.

	For at se den mindste lagrede temperatur; i programmeringstilstand gennemsøger den indstillingskoder eller mindsker den viste værdi.
SET	For at vise målindstillingspunkt; i programmeringstilstand vælger den en indstilling eller bekræfter en betjening.
	Sådan slukker du for instrumentet.
SET +	For at gå ind i programmeringstilstand.
	Kontrol af ventilatorhastighed (kun Pastry Clima statisk/ventileret).

LED	TILSTAND	FUNKTION
	Tænd	Kompressor aktiveret
	Blinker	Anti-kortslutningsforsinkelse aktiveret
	Tænd	Afrimning aktiveret
	Blinker	Dryptid i gang
	Tænd	Ventilatorer aktiveret
	Blinker	Ventilatorerne forsinkes, når afrimningen er i gang.
	Tænd	En alarm udløses
	Tænd	Kontinuerlig cyklus kører
	Tænd	Energibesparelse aktiveret
	Tænd	Lys tændt
°C/°F	Tænd	Programmeringsfasen
	Blinker	Måleenhed

5.0 BETJENING

5.1 TÆNDER

Når du har tændt for apparatet, kører kontrolpanelet (4.0) automatisk en lampetest. Lysdioderne og displayene tændes i et par sekunder, hvorefter displayet viser "OFF" (betjeningspanelet går i standbytilstand).

Sørg for, at apparatet er i standbytilstand.

Tryk på knappen .

Display angiver temperaturen inde i apparatet.

Led blinker i et par minutter, mens kompressoren er slukket (kompressorens startforsinkelse).

LED holder op med at blinke og lyser konstant, starter kompressoren og arbejder non-stop for at nå den indstillede temperatur.

På dette tidspunkt kan LED tænde og slukke, afhængigt af den starttemperatur, der er indstillet for ventilatorerne i de generelle indstillinger (undtagen for STATIC-versionen).

5.2 SLUKKER

Hvis du lader apparatet være slukket i længere tid, skal du tage netledningen ud af stikkontakten. Tryk på knappen .

På displayet står der "OFF". Kontrolpanelet går i standby.

5.3 INDSTILLINGSPUNKT

Indstillingspunktet er den temperaturværdi, som apparatet skal nå og opretholde uden at overskride den med mere end 2 °C.

5.4 REDIGERING AF INDSTILLINGSPUNKT

Tryk på knappen SET.

Den indtastede indstillingspunktsværdi blinker på displayet ; LED blinker.

Brug knapperne og til at øge eller mindske indstillingspunktet, indtil du når det ønskede. Tryk på knappen SET for at gemme værdien.

5.5 ARBEJDSCYKLUS

Når temperaturindstillingspunktet er nået, slukkes LED'en , og kompressoren stopper. Den starter igen, når temperaturen stiger 2°C over det nævnte indstillingspunkt. led'en lyser igen, og cyklussen gentages.

Eksempel: Hvis indstillingspunktet er 2°C, vil kompressoren arbejde for at holde temperaturen inden for intervallet 2°C til 4°C.

6.0 SENSORER

Apparatet har to NTC-temperatursensorer: den ene måler temperaturen inde i rummet og den anden fordamperens temperatur.
Den anden sensor er monteret, så ventilatordriften optimeres, og afrimningstiden forkortes.

7.0 AFRIMNING

Under drift dannes der frost på overfladen af fordamperen: Det er normalt, men det reducerer fordamperens effektivitet. Formålet med afrimning er at fjerne frost og genoprette fuld effektivitet.

7.1 AUTOMATISK AFRIMNING

Afrimningsprocessen er automatisk og finder sted med forudindstillede intervaller.
Formålet med fordamperføleren er at opnå størst mulig effektivitet og forkorte afrimningstiden ved at måle temperaturen ved afrimningens afslutning.
Den tid, det tager, kan variere afhængigt af, hvor meget frost der er.

7.2 MANUEL AFRIMNING

⚠ Denne tilstand bør kun bruges, når der er behov for yderligere afrimning ud over den, der udføres automatisk af apparatet.

Sørg for, at apparatet fungerer (5.1).

Hold knappen  nede i et par sekunder.
LED ❄ tændes.
Afrimningscyklussen stopper automatisk. Hvor lang tid det tager, afhænger af, hvor meget frost der er på overfladen af fordamperen.
Når afrimningen er færdig, genoptager apparatet normal drift.

8.0 KONDENSATIONSFORDAMPNING

Apparatet har et system til automatisk opsamling og fordampning af vand, der produceres ved afrimning.

9.0 MINIMUM- OG MAKSIMUMTEMPERATUR

Du kan se den maksimale eller minimale temperatur, der er registreret. Denne funktion giver dig mulighed for at kontrollere, at produkterne opbevares korrekt, når virksomheden har været lukket i en periode, og apparatet derfor ikke er blevet overvåget.

9.1 VISNING AF MAKSIMAL TEMPERATUR REGISTRERET

Tryk på tasten , og displayet viser "hi" efterfulgt af den maksimale temperaturværdi, der er registreret.

9.2 VISNING AF REGISTRERET MINIMUMSTEMPERATUR

Tryk på tasten , og displayet viser "Lo" efterfulgt af den maksimale temperaturværdi, der er registreret.

9.3 SLETNING AF REGISTREREDE VÆRDIER

Se maksimum- eller minimumtemperaturen ved hjælp af knapperne
eller . Tryk på knappen SET.
Meddelelsen "rST" blinker 3 gange for at bekræfte, at værdierne er blevet slettet.

10.0 TIPS TIL BETJENING

Hvis det tager mere end 5 minutter at fylde mad i, skal du slukke for apparatet og genstarte det, når du er færdig med at fylde.

Fyld kun frysere med allerede frosne produkter eller med ikke-frosne produkter, hvis masse ikke må overstige 10 % af rummets samlede indhold.

Brug ikke apparatet til at afkøle varm mad eller mad, der lige er blevet tilberedt.

Sørg for, at produkterne er anbragt inden for reolens omkreds, så der er en korrekt luftstrøm inde i rummet.

Den maksimale belastning for hver hylde er ca. 30 kg.

Undgå at åbne døren ofte, når apparatet afrimer (7.0).

11.0 ALARMER OG ADVARSLER

Hvis der udløses en alarm, vises advarslen med LED , som forbliver på displayet , indtil alarmtilstanden er overstået. Alle alarmmeddelelser blinker skiftevis med temperaturen, undtagen P1, som blinker konstant.

11.1 LISTE OVER ALARMER

"P1" blinker; fejl på rumføler.
- Fortæller dig, at rumføleren er defekt eller ikke er tilsluttet korrekt.
- Nødtilstand udløses automatisk og håndterer kompressorens start- og stopcyklusser baseret på de værdier, der er indstillet i de generelle indstillinger.
- Hvis alarmen fortsætter, skal du kontakte teknisk assistance.

"P2" blinker; fejl i fordamperens sensor.
- Fortæller dig, at fordamperens sensor er defekt eller ikke er tilsluttet korrekt.
- Hvis alarmen fortsætter, skal du kontakte teknisk assistance.

"HA" blinker; høj temperatur.
- Fortæller dig, at temperaturen inde i rummet er højere end den maksimalt tilladte værdi.
- Alarmen ophører automatisk, når temperaturen falder tilbage inden for det normale område, når afrimningen starter, eller når døren åbnes.
- Hvis alarmen fortsætter, skal du kontakte teknisk assistance.

"LA" blinker; lav temperatur.
- Fortæller dig, at temperaturen inde i rummet er lavere end den mindste tilladte værdi.
- Alarmen ophører automatisk, når temperaturen falder tilbage inden for det normale område, når afrimningen starter, eller når døren åbnes.
- Hvis alarmen fortsætter, skal du kontakte teknisk assistance.

"EE" blinker; **hukommelsesanomali**.
- Afvigelse i kontrolpaneldata. Sluk og tænd for apparatet igen for at nulstille instrumentet.
- Hvis alarmen fortsætter, skal du kontakte assistanceafdelingen.

"**dA**" blinker; **døren er åben**.
- Det fortæller dig, at døren har været åben for længe. Ophører automatisk, når døren lukkes.

Du kan slukke summeren, der annoncerer en alarm, ved at trykke på en vilkårlig knap.

12.0 FORBINDELSESDIAGRAM

- Bilag A
- Bilag B til Fast Master skabe
- Bilag C til fjernbetjente skabe

13.0 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Rutinemæssigt vedligeholdelsesarbejde kan udføres af ikke-specialiseret personale, hvis nedenstående instruktioner følges til punkt og prikke.

⚠ Før der udføres vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde, skal apparatet kobles fra strømnettet.

13.1 RENGØRING AF APPARATET

Du kan vaske den indvendigt og udvendigt med en svamp, der er fugtet med lunkent vand og neutrale rengøringsmidler uden klorindhold og uden andre kemisk aggressive komponenter. Når du er færdig med at rengøre, skal du tørre med en blød, tør klud. Vi anbefaler, at du kun anvender poleringsprodukter på de ydre overflader.

⚠ Vask ikke apparatet med vandstråler. Brug ikke skurecreme eller ståluld. Sprøjt ikke rengøringsmidler på indvendige og udvendige overflader.

13.2 RENGØRING AF KONDENSATOR

Rengør kondensatoren med jævne mellemrum for at sikre, at apparatet altid fungerer effektivt. Brug en børste med bløde børster eller en støvsuger, og pas på ikke at bøje aluminiumsfinnerne.

⚠ Kondensatoren har skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker ved rengøring.

13.3 RENGØRING AF PAKNINGER

For at forhindre mugdannelse anbefales det at rengøre pakningerne med jævne mellemrum. Brug kun lunkent vand eller en opløsning af vand og bagepulver. Brug ikke eddike, rengøringsmidler, affedtningsmidler eller syreholdige produkter.

⚠ Brug ikke eddike, rengøringsmidler, affedtningsmidler eller syreholdige produkter.

14.0 SIKKERHEDSDATABLAD FOR GAS

14.1 R290 

GWP: 3
ODP: 0

- Identifikation af farer: Flydende gas - Ekstremt brandfarlig
- Førstehjælpsforanstaltninger
  - Indånding: Flyt offeret til et uforurenet område iført selvforsynende åndedrætsværn. Hold patienten afslappet og varm. Ring til en læge. Fortsæt med kunstigt åndedræt, hvis vejrtrækningen stopper.
  - Kontakt med huden: I tilfælde af forfrysninger, spray med vand i mindst 15 minutter. Påfør en steril gaze. Søg lægehjælp.
  - Kontakt med øjnene: Skyl straks øjnene med vand i mindst 15 minutter.
  - Indtagelse: Indtagelse anses for at være en usandsynlig eksponeringsvej.

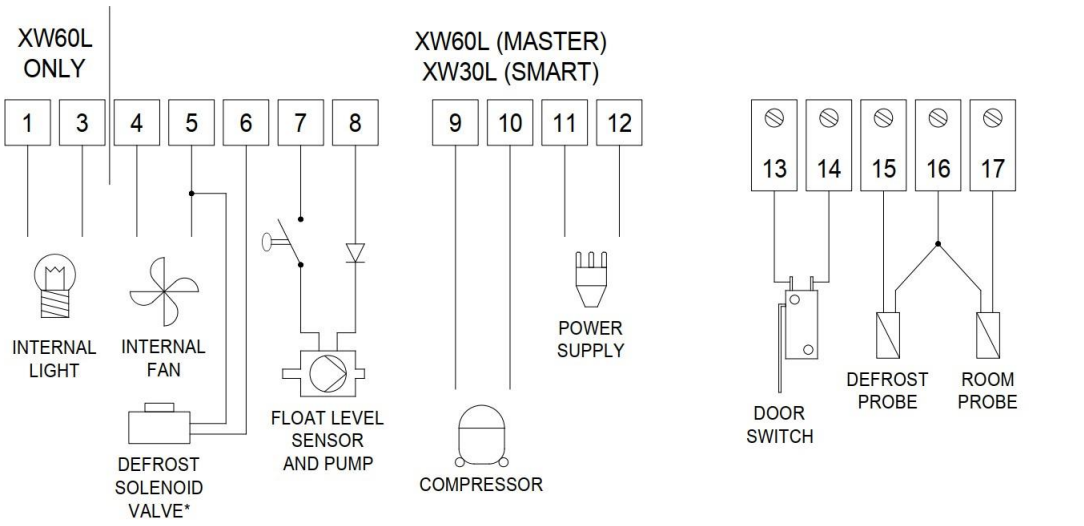
14.2 R452A

GWP: 2141
ODP: 0

- Sammensætning:
  - Difluormethan (R32) 21,9%
  - 2,3,3,3-tetrafluorpropen (R-1234yf) 27,2%
  - Pentafluorethan (HFC 125) 50,9%

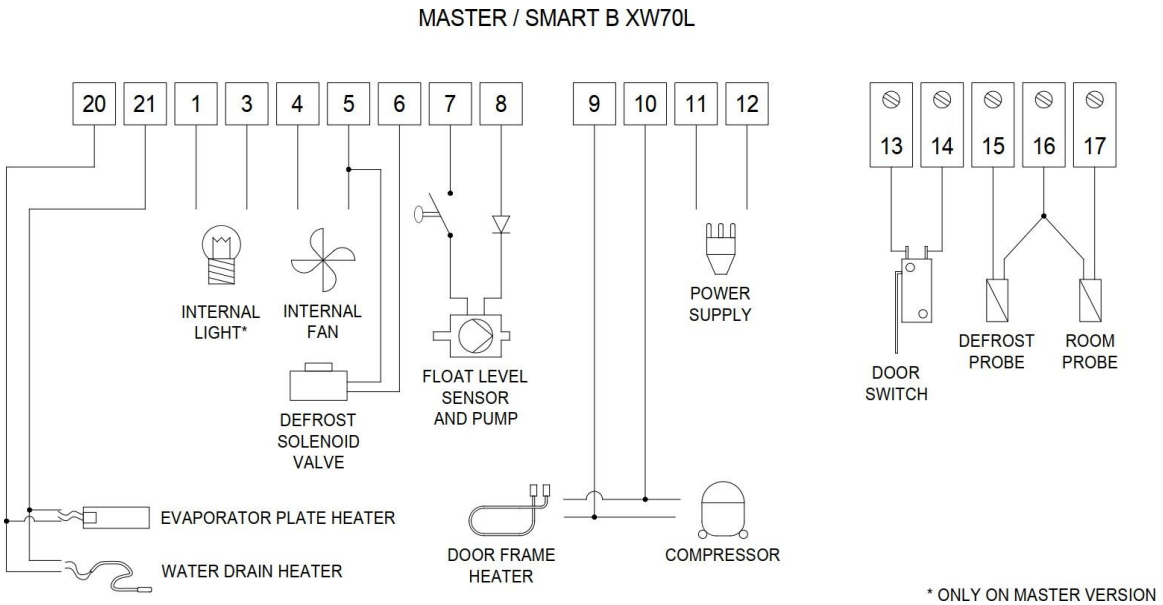
- Førstehjælpsforanstaltninger
  - Indånding: I høj koncentration kan det forårsage kvælning. Symptomerne kan omfatte tab af mobilitet og/eller bevidsthed. Ofrene opdager måske ikke kvælningen. Flyt ofrene til et ventileret område, og hold dem varme iført det selvforsynende åndedrætsværn. Ring til en læge. Giv kunstigt åndedræt, hvis vejrtrækningen er stoppet.
  - Kontakt med huden: Kontakt med den fordampende væske kan få huden til at fryse.
  - Kontakt med øjnene: Skyl straks øjnene med vand. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det er let at gøre. Fortsæt med at skylle. Skyl med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Tilkald straks en læge. Hvis der ikke er lægehjælp til rådighed med det samme, skal du skylle i yderligere 15 minutter.
  - Indtagelse: Indtagelse anses for at være en usandsynlig eksponeringsvej.

A



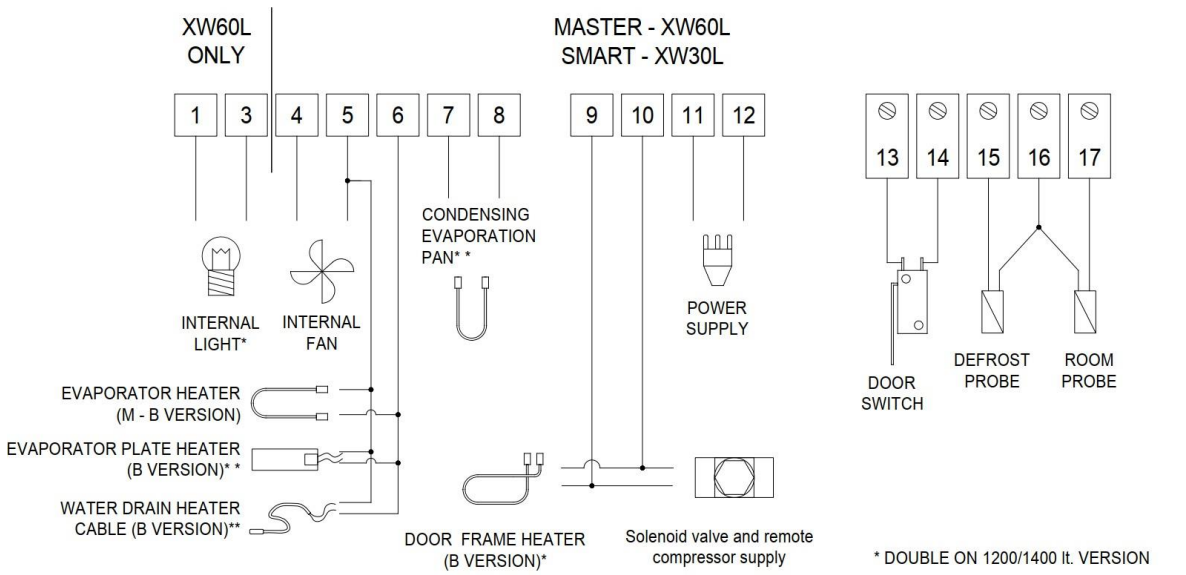
* ONLY ON M / P / CLIMA VERSION

B



* ONLY ON MASTER VERSION

C



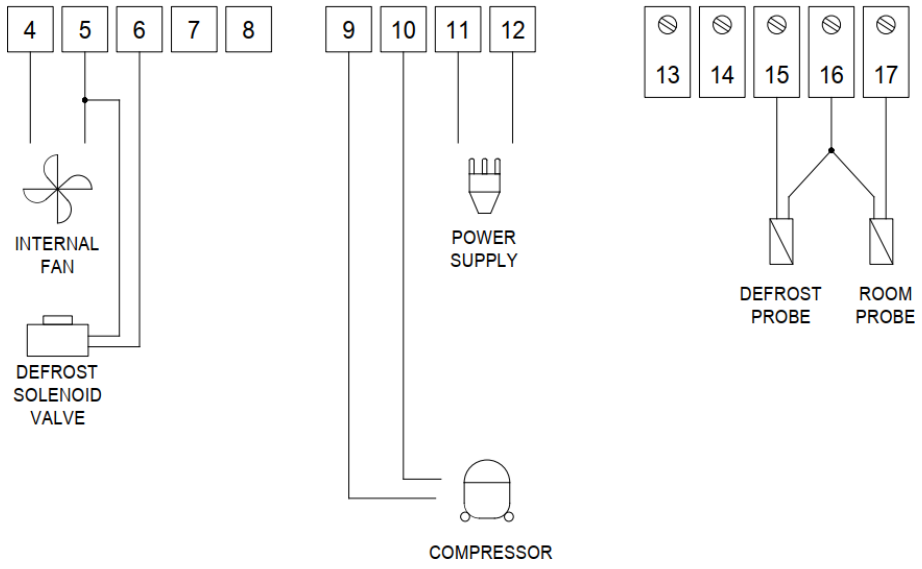
* DOUBLE ON 1200/1400 lt. VERSION

* * Not installed on Roll-in & Pass-trough cabinets

Tællere

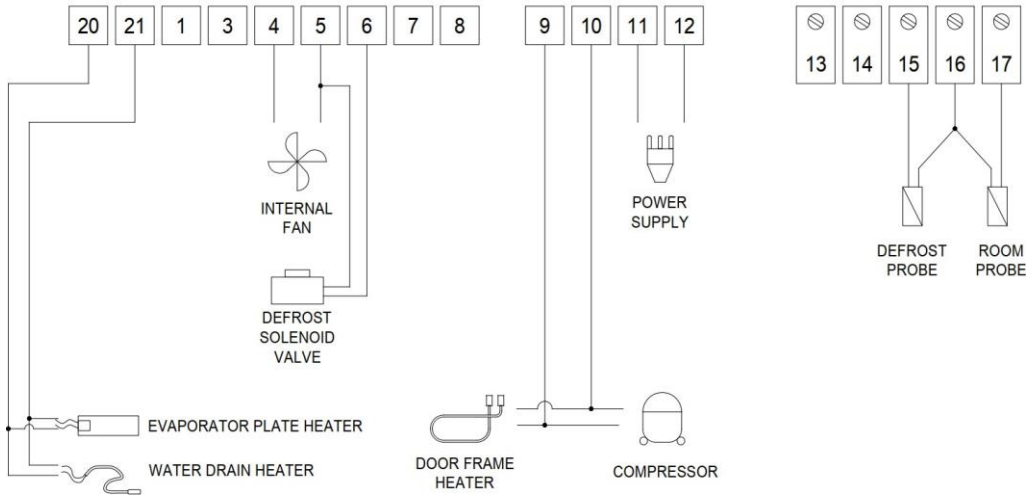
D

MASTER / SMART M XW30L



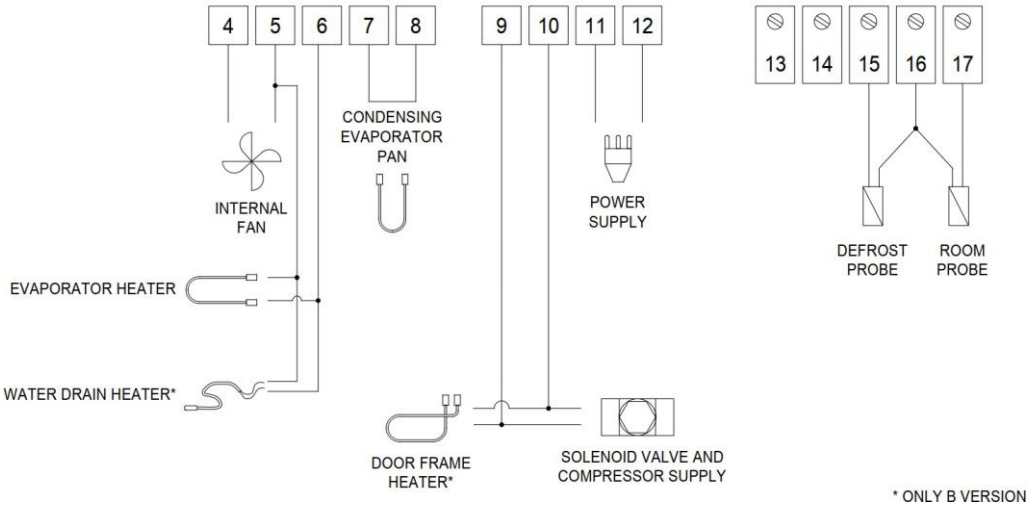
E

MASTER / SMART B XW70L



F

MASTER / SMART REMOTE XW30L



* ONLY B VERSION

Via E. Mattei, 38
35038 Torreglia
Padova (PD) - Italien
Tlf.: +39
049.9903830
www.coldline.it
info@coldline.it